

# VOYAGE EN ISRAËL

DU 7 AU 21 JUILLET 2026

Séjour itinérant  
pour les 15-17 ans



# Souvenirs des voyages précédents





# Guide de conversation

## Français

Bonjour  
Bonsoir  
Bon  
Comment ça va?  
Bien  
Oui  
Non  
Merci  
Derien  
Aujourd'hui  
Demain  
Maintenant  
Plage  
Eau  
Chaud  
Qu'est ce que c'est ?  
Je suis français(e)  
Je ne parle pas hébreu  
Je t'aime  
Je suis fatigué(e)  
Je veux  
Où ?  
Où sont les toilettes ?  
Combien ça coûte ?  
Je n'ai pas d'argent

## Phonétique

Boker tov  
Erev tov  
Tov  
Ma nishma?  
Besseder  
Ken  
Lo  
Toda  
Bevacasha  
Hayom  
Mahar  
Achshav  
Khof  
Mayim  
Kheum  
Ma zé ?  
Ani mi-tsarfat  
Ani lo medaber/medaberèt ivrit  
Ani ohev otah/Ani ohevèt otha  
Ani hayéf/Ani hayéfa  
Ani rosté/Ani rotsa  
Eyfo ?  
Eyfo ha-sherutim ?  
Kama zé olé ?  
Ein li kessef

## Hébreu

בְּקָר טוֹב  
עֶרֶב טוֹב  
טוֹב  
מָה נִשְׁמַע ?  
בְּסֵדֶר  
כֵּן  
לֹא  
תּוֹדָה  
בְּבִקְשָׁה  
הַיּוֹם  
מָחָר  
עַכְשָׁו  
חֹף  
מַיִם  
חֵם  
מָה זֶה ?  
אֲנִי מְצַרְפֶּת  
אֲנִי לֹא מְדַבֵּר/ת עִבְרִית  
אֲנִי אוֹהֵב אוֹתָךְ / אוֹתְךָ  
אֲנִי עֵיִף / עֵיִפָּה  
אֲנִי רוֹצֵה  
אֵיפֹה ?  
אֵיפֹה הַשְּׂרוּתִים ?  
כַּמָּה זֶה עוֹלָה ?  
אֵין לִי כֶסֶף



# PROGRAMME

(Le programme est donné à titre indicatif et peut évoluer.)

L	M	M	J	V	S	D
0		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



**Mercredi 8 Juillet** : Balade dans l'oasis d'Ein Avdat  
Visite du Tzrif Ben Gourion. Activité de leadership  
au Midrechet Ben Gourion. Panorama au Ma'htech  
Ramon. Nuit au Kibboutz Lotan.



**Vendredi 10 Juillet** : Écologie et judaïsme.  
Ateliers Earth Building et éco sionisme. Initiation au  
Yoga. Piscine. Préparation pour Chabbat.  
Nuit au Kibboutz Lotan.



**Mardi 7 Juillet** : Arrivée à l'aéroport Ben Gourion -  
Tel-Aviv vers 21h45. Départ vers le Negev.  
Présentation du séjour.  
Nuit au Kibboutz Sde Boker.



**Judi 9 Juillet** : Journée à Eilat. Levée du soleil au  
Canyon Haadom. Point de vue géopolitique sur le  
triple frontière. Plage. Nuit au Kibboutz Lotan.



**Samedi 11 Juillet** : Office en plein air. Débat mené  
par notre guide et les *madri'him*. Piscine, Jeu de Rôle  
Israël-Palestine. Havdalah et activité du soir.  
Nuit au Kibboutz Lotan.



**Dimanche 12 Juillet** : Départ vers la Mer Morte. Balade à Na'hal Bokek. Baignade et relaxation à la mer morte. Visite de Massada. Soirée Barbecue Nuit à *Metsoke Dragot*.



**Lundi 13 Juillet** : Départ vers le nord du pays. Arrêt à Qasr al-Yahoud. Visite du site *Homa OuMigdal*. Installation et piscine au Kibboutz *Degania*. Son et Lumière à *Beit Shéan*. Nuit au Kibboutz *Degania*.



**Mardi 14 Juillet** : Décente du *Mont Arbel*. Bénévolat à *Kiriath Shmona*. Piscine et repos au Kibboutz. Activité avec les *madrikhim*. Nuit au Kibboutz *Degania*.



**Mercredi 15 Juillet** : Kayak sur le *Jourdain*. Déjeuner et Hospitalité *Druze* à *Majdal Shams*. Panorama et point géopolitique du *Mont Bental*. Activité avec les *madrikhim*. Nuit au Kibboutz *Degania*.



**Jedi 16 Juillet** : Départ vers Jérusalem. Visite et activité au camp d'internement d'*Atlit*. Visite de *Ramat Hanadiv*. Rencontre avec les jeunes de *Kehilat Yozma* à *Modi'in*. Temps libre dans la rue piétonne *Ben Yehuda*. Préparation à la visite de *Yad Vashem*. Nuit à *Beit Shmuel*.



**Vendredi 17 Juillet** : Visite de *Yad Vashem* et du *Mont Herzl*. Temps libre au shouk *Mahane Yehouda*. Préparation pour shabbath et office dans la communauté libérale *Harel*. Nuit à *Beit Shmuel*.



**Samedi 18 Juillet** : Office en plein air. Débat mené par notre guide et les *madri'him*. Visite de la vieille ville et Havdala. Temps libre dans la rue Mamila. Nuit à *Beit Shmuel*.



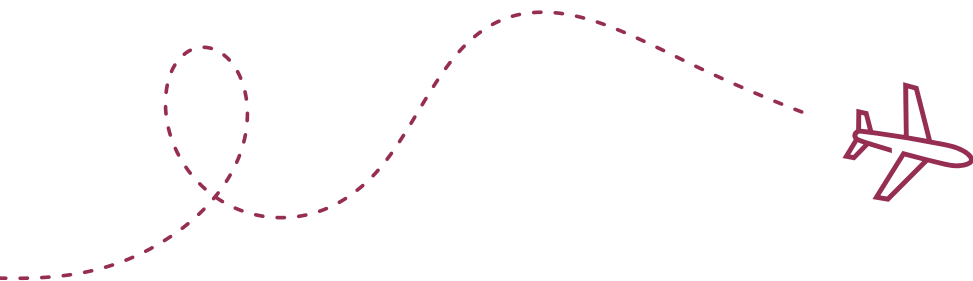
**Dimanche 19 Juillet** : Journée en hommage au 7 octobre. Volontariat avec LATET. Déjeuner et témoignage au *Kibboutz Nir Am*. Atelier créatif en soutien aux kibboutzim. Recueillement sur le site du Festival Nova. Départ vers Tel Aviv. Neve Tsedek by night. Nuit à au 7 Seas Hotel.



**Lundi 20 Juillet** : Visite du *Centre Perez* pour la paix. Temps libre au *Shouk HaKarmel*. Plage. Diner et soirée de clôture du voyage. Nuit à au 7 Seas Hotel.



**Mardi 21 Juillet** : Départ de Tel Aviv vers 6h45. Décollage à 10h30.



# LE PRIX DU SÉJOUR



## Inscriptions

**2350 €**

**pour les familles  
membres de JEM**

*(Prix réel 2900€)*

Ce prix comprend :

- Les billets d'avion aller/retour Arkia
- Tous les hébergements, tous les repas, toutes les visites
  - Un guide diplômé 7 jours sur 7
  - Le transport en car climatisé
- Les assurances médicales et rapatriement

**Nous souhaitons que l'argent ne soit pas une barrière pour participer à cette aventure exceptionnelle.**

Si vous avez besoin d'une aide, prenez contact avec JEM pour que nous puissions étudier comment vous faire bénéficier de la générosité des autres.

Si certains d'entre vous peuvent participer au-delà du prix du séjour, ils contribueront au financement du séjour d'un enfant dont la famille est dans l'impossibilité de prendre en charge l'intégralité du coût du voyage.

Votre don complémentaire bénéficiera d'une déduction fiscale de 66%.

**La mitsva de la tsedaka est l'une des plus importantes de la Torah et les sages ont dit :**

*« la mitsva de la tsedaka vaut à elle seule autant que toutes les mitsvot »*

Talmud de Babylone, Baba Batra 9a

# LEXIQUE

**ATLIT** : camp d'internement des migrants juifs pendant le mandat Britannique sur la Palestine.

**BEIT SHEAN** : la ville de Beit Shean est l'une des villes les plus anciennes d'Orient et aujourd'hui un site archéologique majeur.

**BEIT SHMUEL** : Centre mondial du judaïsme progressiste

**CANYON HAADOM** : « Canyon Rouge » aux parois de grès rouge dans les montagnes d'Eilat.

**DRUZE** : les Druzes sont un groupe religieux présent principalement en Israël, en Syrie et au Liban. Les Druzes israéliens vivent essentiellement dans le nord du pays.

**EIN AVDAT** : canyon dans le désert du Néguev, au sud du kibboutz Sde Boker. Des preuves archéologiques montrent que Ein Avdat était habitée par des Nabatéens et des moines catholiques.

**EILAT** : Ville portuaire la plus au sud du pays ayant un accès à la mer Rouge.

**'HOMA OUMIGDAL** : « Muraille et Tour » - Nom de l'opération d'installation clandestine d'implantations juives en une nuit, dans les années 1930. Elles furent principalement installées dans la Haute Galilée et la vallée de Beith Shean, sur des terres qui avaient été achetées par le KKL

**JOURDAIN** : Seul fleuve du pays qui s'écoule sur 360 km du Mont Hermon à la mer Morte.

**KEHILAT YOZMA** : Communauté libérale de la ville de Modi'in.

**KIBBOUTZ DEGANIA** : kibboutz fondé en 1909. Il est considéré comme la « Mère des kibboutzim ».

**KIBBOUTZ LOTAN** : kibboutz créé en 1983 par le mouvement juif libéral israélien.

**KIBBOUTZ NIR AM** : kibboutz créé en 1943 par des migrants de Moldavie, puis d'Argentine, de France et d'Afrique du Sud. Kibboutz attaqué lors du 7 octobre 2023.

**KIBBOUTZ SDE BOKER** : est un kibboutz créée en 1952 dans le désert du Néguev. Ce kibboutz est surtout connu pour avoir été la résidence du premier ministre David Ben Gourion.

**KIRIAT SHMONA** : une ville située près de la frontière libanaise, à l'extrême nord-est du pays. Elle a été fondée en mai 1949 en hommage à Joseph Trumpeldor et ses sept hommes tués lors de la défense de Tel 'Haït en 1920.

**KOTEL** : Mur d'enceinte occidental du second Temple, lieu de recueillement.

**LATET** : association israélienne d'aide aux personnes défavorisées créée en 1996. Madri'him : animateurs

**MAJDAL SHAMS** : Village druze situé au sud du mont Hermon dans le plateau du Golan.

**MASSADA** : site constitué de deux palais et de fortifications antiques, dernier foyer des rebelles juifs et des combats contre la dixième légion romaine après la destruction du deuxième Temple.

**MER MORTE (EIN BOKEK)** : elle doit son nom à sa quantité de sel trop élevée pour que des animaux ou des algues y prospèrent, et est célèbre parce qu'on y flotte naturellement.

**MIDRECHET BEN GOURION** : lieu où sont enterrés David et Paula Ben Gourion. C'est l'Institut de recherche sur le sionisme et Israël. Proche du Kibboutz Sde Boker où Ben Gourion finit sa vie.

**MITZPE RAMON** : localité située dans le Neguev à 800m d'altitude. Le nom de la ville signifie « le point d'observation de Ramon », en référence à la situation de la ville au-dessus du cratère (makhtesh) de Ramon qui s'étend sur 40km.

**MONT ARBEL** : est une montagne dominant le lac de Tibériade en Israël. Elle comporte de hautes falaises avec vue sur le mont Hermon sur les hauteurs du Golan, des sentiers menant à une grotte forteresse et les ruines d'une ancienne synagogue.

**MONT BENTAL** : créé par l'implosion d'un ancien volcan éteint sur le plateau du Golan à 1171m, il offre une vue panoramique sur la frontière syrienne, le Doigt de Galilée et la vallée des Pleurs.

**MONT HERZL** : cimetière national israélien qui porte le nom de Théodor Herzl, le fondateur du sionisme politique moderne. Les principaux leaders ou héros du peuple juif y sont enterrés (Herzl, Golda Meir, Yitzhak Rabin...).

**NA'HAL BOKEK** : Court parcourt le long du cours d'eau de Bokek, se jettant dans la mer morte

**NEGEV** : c'est la région désertique du sud d'Israël (le mot signifie « Sud » en hébreu) qui constitue environ 60% du territoire israélien.

**NEVE TSEDEK** : premier quartier juif construit bien avant la création de Tel Aviv.

**QASAR AL-YAHOUD** : « le château des Juifs » - Selon la tradition juive, les Enfants d'Israël y ont traversé le Jourdain pour entrer en Terre d'Israël après l'exode dans le desert

**RAMAT HANADIV** : jardins élégants situées sur le Mont Carmel où reposent le Baron Edmond de Rothschild (1845-1934) et son épouse Adélaïde (1853-1935).

**SHOUK MAHANE YEHOUDA** : grand marché couvert de Jérusalem.

**SHOUK KAKARMEL**: grand marché de Tel Aviv.

**TZRIF BEN GOURION** : Maison de Paula et David Ben Gurion au kibboutz Sde Boker où le premier ministre Israélien finira sa vie.

**YAD VASHEM** : mémorial des victimes juives de la Shoah situé à Jérusalem.  
« Et je leur donnerai dans ma maison et dans mes murs un mémorial (Yad) et un nom (Shem) qui ne seront pas effacés », Isaïe 56, 5.

**YAFFO** : partie sud, ancienne de la ville de Tel Aviv. C'est un des ports les plus anciens du monde sur la côte orientale de la mer Méditerranée.

**YOZMA** : Communauté libérale de la ville de Modi'in.





## CONTACT DU PÔLE JEUNESSE DE JEM

Oren Giorno

01 44 37 48 46 ou 07 67 34 46 18

[o.giorno@judaismeenmouvement.org](mailto:o.giorno@judaismeenmouvement.org)

[www.judaismeenmouvement.org](http://www.judaismeenmouvement.org)

## REJOIGNEZ JEM



**ATTENTION :** Le nombre de places est limité et le séjour se remplit parfois très vite, alors pour assurer une place à votre enfant, ne perdez pas de temps !

### En partenariat et avec le soutien



Sous l'égide de la Fondation du Judaïsme Français



FONDS FAMILLE MARC LANDEAU

